

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

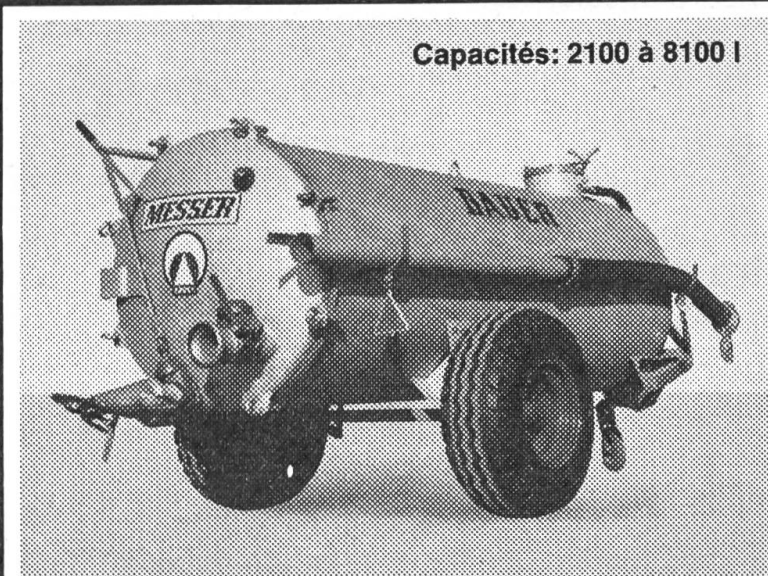
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tant d'avantages !!!

Capacités: 2100 à 8100 l



TA

Les citernes à pression BAUER possèdent tant d'avantages que nous n'avons pas assez de place pour tous les faire figurer dans cette annonce!

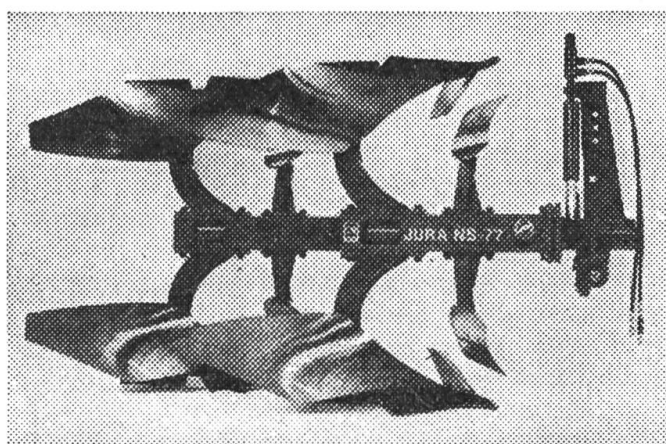
C'est pourquoi, demandez des prospectus ou des offres à l'adresse suivante:

machines agricoles et industrielles  
**4704 Niederbipp BE**  
Tél. 065 - 73 23 63  
Succ. Moudon VD  
Tél. 021 - 95 15 74

## MESSER

Ernst Messer AG

## JURA «NON-STOP»



Fabrication des maisons  
OTT & HENRIOD  
donc qualité et précision.

Système de sécurité hydraulique, réglage angulaire, rasettes réglables.

**PAUL HENRIOD S.à r.l. 1040 ECHALLENS**

Fabrique de charrues et chargeurs, tracteurs Ford et machines agricoles  
Tél. 021 - 81 18 81 - 82 — Succursale à CORCELLES / Payerne, Tél. 037 - 61 42 50

**BERNE  
1980  
1-11 mai**

**BEA**

Exposition  
Artisanat  
Agriculture  
Industrie  
Commerce

**Visitez  
à nouveau ce printemps  
la 11e grande exposition de  
machines agricoles de l'AAS  
à la BEA**

Plus de 130 membres présentent  
dans 3 halles les dernières nouveautés  
en machines et outils agricoles.

Chaque jour présentations  
commentées.

**L'exposition de machines agricoles  
la plus complète de Suisse  
en 1980.**

**Nous vous souhaitons doré et  
déjà une cordiale bienvenue.**

L'Association  
Agrotechnique  
Suisse

**AAS**

**Dans les localités: adaptez votre vitesse —  
Hors de celles-ci: gardez la distance!**

Avez-vous signalé le dernier  
changement de véhicule à mo-  
teur agricole au Service cantonal  
des automobiles et à votre com-  
pagnie d'assurance?

Fabrication  
suisse



- Extrêmement facile à manier! La roue jumelée peut être fixée contre la roue du tracteur dans n'importe quelle position — **Aucun autre système n'offre cet avantage.**
- Montage ultra rapide sur tous les véhicules.
- Fixations extrêmement robustes, de ce fait sécurité absolue.
- Prix avantageux!

Nous vous renseignerons volontiers. Vous trouverez certainement chez nous ce qui vous convient.

**Schaad frères, Roues jumelles, machines agricoles**  
4552 Derendingen Tél. 065 - 42 21 34

**chaînes  
pignons  
CEGE**



**Chânes,  
pignons et galets pour  
toutes arracheuses de betteraves et  
pommes de terre...**

**Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...**  
Transformation complète réalisée avec nos chaînes  
arracheuses ramasseuses. Élévateurs toutes marques.

**SATISFACTION TOTALE**

**A. CATRY**

**B.P. 15 - 59560 COMINES (France) -**

**Tél.  
003320/39 99 02**

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

J. Bessières publ.

**SIMA, BAT. 7, Niveau 2, Allée E, stand 724.**



## Charrures Kverneland

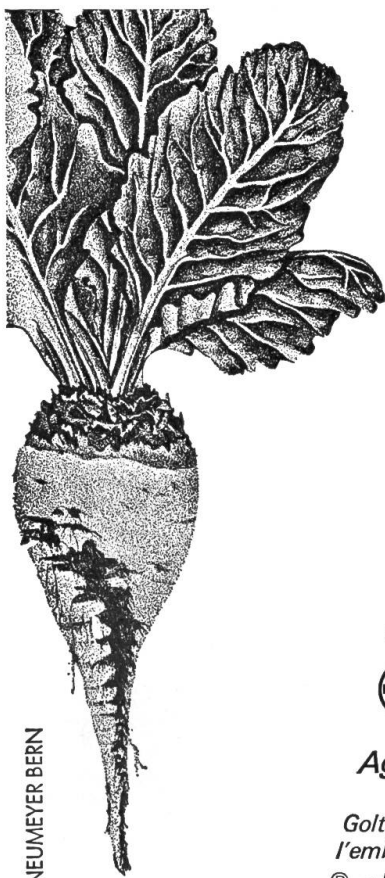
norvégiennes, à sensationnel chasse-pierres automatique; solidité extrême liée à un faible poids; livrables à 2, 3 et 4 socs (système à éléments assemblables), réversibles hydrauliquement. Convenant parfaitement aux conditions régnant en Suisse.

# Service Company Ltd. Dübendorf

Agence générale pour la Suisse

Usterstrasse 124

Tél. 01 820 12 12



NEUMEYER BERN

## Le vainqueur de la course du désherbage dans betteraves



# Goltix®

- herbicide sélectif avec action résiduaire et foliaire, dans betteraves sucrières et fourragères
- se prête à des interventions avant ou après la levée de la betterave
- action résiduaire dans le sol de longue durée
- compatibilité remarquable avec la culture

## Votre partenaire pour une récolte prometteuse



# agroplant

Agroplant SA, 3052 Zollikofen, Téléphone 031/8616 66

Goltix, Classe de toxicité 5. Observer la mise en garde figurant sur l'emballage

® = Marque enregistrée de Bayer SA, Leverkusen



## Pneus jumelés Roues à grille JANTES

# müller

**Franz Müller**  
**6017 Ruswil**

Ateliers mécaniques  
Tél. 041 - 73 11 58

Vente par les commerces de la branche «Machines agricoles»

Pneus jumelés et roues à grille pour tous types de tracteurs, chariots et transporteurs

### Type «auxillaire»:

éprouvé 1000 fois, convient pour le travail sur les pentes – Protection efficace contre la formation d'ornières profondes – Des plus avantageux, car ce n'est qu'un accessoire – La meilleure protection pour éviter que les véhicules ne se renversent

### Type «Combi»:

Convient pour les travaux agricoles, car interchangeable, éprouvé 100 fois

### Avantages:

Construction aérée, pas d'adhésion de terre ou autre matériau

Spécialement conçues pour les conditions de travail en Suisse – 15 ans d'expérience de fabrication – Service de pièces de rechange

Pour un projet de développement rural dans un pays francophone de l'Afrique de l'Ouest, nous cherchons, pour une période de 2 à 3 ans, un

## Mécanicien expérimenté dans le domaine du machinisme agricole

Ses tâches seront multiples et devront être exécutées dans les conditions de travail habituelles d'un projet de tel type.

Elles comporteront: — l'établissement et la direction d'un atelier,  
— l'entretien des machines agricoles et des véhicules,  
— l'établissement et la gestion d'un petit stock de pièces de rechange,  
— la formation des mécaniciens, conducteurs et chauffeurs locaux.

Outre une expérience professionnelle approfondie et la capacité de travailler de façon indépendante, nous demandons en particulier la volonté de s'intégrer dans une équipe existante ainsi que la compréhension des problèmes spécifiques d'un travail dans un pays du tiers monde.

Si vous êtes intéressé par ce poste, nous vous prions de nous envoyer votre candidature accompagnée des documents habituels, à l'attention du Dr. H. Aepli.



Universal Engineering Corporation  
Switzerland

Malzgasse 30  
4010 Bâle

Tél. 061 - 23 71 99

### Le distributeur à plateaux K U X M A N N

là où la précision compte avant tout!

- convient pour tous les engrais
- dosage précis
- régularité d'épandage parfaite
- largeur de travail et de transport 3 m
- gros récipient: 600 l
- hauteur de remplissage seul. 60 cm
- construction simple — maniement facile — usure minime

quelques-uns parmi les nombreux avantages de cette machine!

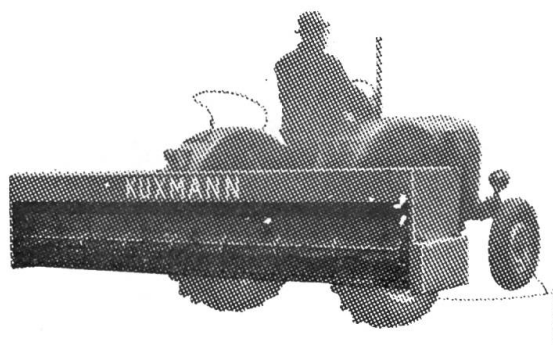
Equipement complet y compris arbre à cardans, (couvercle du récipient pivotant) crochet d'attelage et tracteur

au prix d'action net (comptant)  
de Fr. 3000.— seulement



Faites venir nous prospectus, sans engagement pour vous, demandez-nous une démonstration ou renseignez-vous sur nos offres spéciales!

Maschinen AG, 4112 Bättwil p. Bâle, Tél. 061 - 75 11 11



Nous offrons le programme d'épandage d'engrais le plus complet:

Distributeur d'engrais centrifuge (dès Fr. 690.—), distributeur d'engrais porté d'une largeur de 2 à 3 m, dispositif d'épandage en bande, largeur de travail 6—12 m, largeur pour déplacements 2 m 65, épandeur pour sel (Fr. 1000.—) etc.

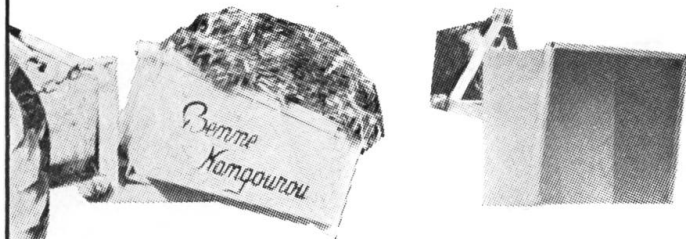
Nos expériences = Votre profit!



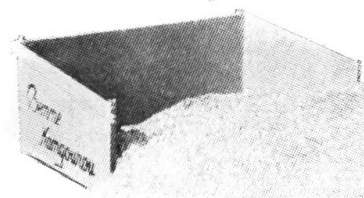
LA BENNE A TOUT FAIRE  
C'EST LA BENNE

*Kangourou*

BERNARD ROY, 1261 LONGIROD (VD)  
022 / 68 14 71



depuis  
Fr. 520.—



**TYVALUG**  
**PNEUS REGOMMÉS**  
Av. de Gilamont 40 Vevey (021) 51 49 61



**VAUDOISE  
ASSURANCES**

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture — ASETA

# le super- conseil:



**filtres à huile - filtres à air -  
filtres hydrauliques**

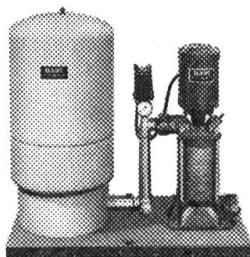
du plus grand dépôt de filtres en Suisse  
Des prix dont toute la branche parle.  
Plus de 1000 types différents de filtres  
en stock.

Livraison par votre garagiste

## SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,  
8184 Bachenbülach,  
Téléphon 01/8606352

## Installations de surpression



**HYDROPLUS**  
pour propriétés, hôtels,  
gratte-ciels, industrie  
et agriculture

## HÄNY

Häny & Cie. AG  
Pompes et traitement d'eau  
8706 Meilen, tél. 01 - 925 11 31

## Technique Agricole Occasions

01 - 207 73 91

**ATELIER DE RÉPARATIONS**

### Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.  
Transformations pour expéditions.

P.-A. Schneider 1196 Gland Rte de Nyon  
Tél. 022 - 64 32 66



Maschinen AG  
4112 Bättwil p/Bâle  
Téléphone 061 - 75 11 11

### offre ses machines d'occasion en 3 catégories, soit:

1. Non révisées = prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement révisées = en parfait état de marche!
3. Entièrement révisées = vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service... mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs
- Cultivateurs à socs
- Ramasseuses de pierres
- Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande
- Semoirs monograin et à céréales
- Planteuses de p.d.t. autom.
- Sarcleuses
- Faucheuse à coupe rapide
- Râteaux-faneurs, épandeurs-faneurs
- Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs)
- Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.)
- Arrach. de betteraves SCHMOTZER tractée, ITALO SVIZZERA, BETAMEC (automotrices)
- Ensileuses à maïs (HAGEDORN, MENGELE)
- Moulins à mouture et à marteaux
- Souffleur à grains (NEUERO)
- Souffleuses déchargeuses et hacheuses
- Distributeurs universels p. silos
- Transport. à ruban (MIEDEMA)
- Désileuses (3-points)
- Moteur VW pour transp. pneum. (neuf)
- Treuils, princes à foin
- Pompes à purin
- Moteurs électriques (également des neufs très avantageux)
- Elévateurs hydrauliques

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

### Cet espace est à votre disposition!